

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

UCF, UDD ... SK, UDD ... BK, UDD ... SC, UDD ... SCB, UDD ... SCE,
BODRUM ... FR/CL, UDD ... SCEB, WD ... Y, USS ... SCE, USS ... Y, UFT 100,
UCC ..., USS...SC, IM ..., UHD..., WCHW...
típusú hűtő- és fagyasztóládákhoz, italhűtőkhöz



Forgalomba hozza: Thermotechnika Kereskedelmi Kft.
www.tchungary.com



FONTOS TUDNIVALÓK

A biztonságos és hosszú élettartamú működés érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el és tartsa be a használati utasítás előírásait, így biztosítható, hogy a berendezés a vásárlás céljának megfelelően működjön, illetve a garanciális feltételeknek eleget tegyen.

A hűtőberendezések csomagolt és csomagolatlan élelmiszerek, italok bemutatására, frissen tartására szolgálnak, a megfelelő tárolási hőmérséklet biztosításával. Az alkalmazott belső világítás biztosítja az élelmiszerek esztétikus megjelenítését. A készülékek megfelelnek a jelenleg érvényes villamos biztonságtechnikai és hűtéstechnikai szabványoknak, valamint CE minősítéssel rendelkeznek.

A használati utasításban leírtak mellőzéséből, illetve a nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodásokért, esetleges károkért a gyártó és forgalmazó felelősséget nem vállal.



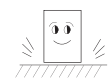
SZÁLLÍTÁS ÉS KICSOMAGOLÁS



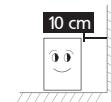
Ügyeljen a berendezés szakszerű szállítására, az kizárólag álló helyzetben szállítható! A berendezés megérkezésekor kérjük ellenőrizze, hogy nem sérült-e a termék.



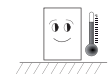
Ne döntse a berendezést a földre, amikor leveszi a csomagolást! Az üvegajtós berendezéseknél különös figyelmet szenteljen az üvegfelületekre.



A csomagolás eltávolítása után a berendezést minden esetben szilárd, száraz és vízszintes felületre helyezze. Ügyeljen arra hogy minden oda nem illő dolgot távolítsa el a gépről (pl. ragasztó, fólia) és szellőztesse ki a gépet. Olyan helyen állítsuk fel a készüléket, ahol a padozat megfelelő teherbírású.

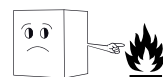
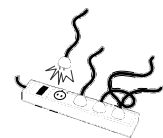
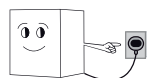


A berendezés hátának és oldalainak faltól való távolsága minimum 10 cm legyen. Ha nincs meg a megfelelő légrés, a hűtőteljesítmény romolhat.

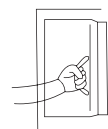
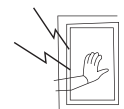
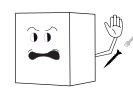
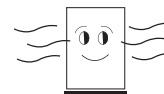
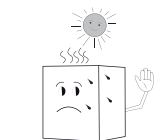


Ha a berendezést hidegen tárolták/szállították, akkor várjon az elindításával.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



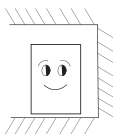
- A szétszerelt állapotban érkező gépek összeépítését, elektromos csatlakoztatását, csak szakember végezheti.
- A berendezéseket csak 230 V névleges feszültségű, váltakozó áramú hálózatra lehet kapcsolni. A csatlakozó aljzat védőföldeléses 6 A-s biztosítóval, vagy kismegszakítóval („automata”) zárlat és túlterhelés ellen védett legyen. Amennyiben nem ilyen a csatlakozó, szakemberrel ilyenre alakíttassa át. A készülék hálózati csatlakozó zsinórját megtoldani tilos!
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat részei megfelelőek, a gépet csak földelt elektromos aljzathoz csatlakoztathatja.
- Az elektromos csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózat feszültségadatai a gép előírásainak megfelelnek-e.
- Csak a szerelt hálózati csatlakozót használja, soha ne használjon T dugó elosztót, mert az túlmelegedhet. A dugaszoló aljzat könnyen elérhető helyen legyen.
- Az elektromos hosszabbító használatát lehetőleg kerülje. Csak földelt hosszabbító ajánlott.
- A hálózati vezeték minden esetben a dugónál fogva húzza ki, ellenkező esetben vezeték szakadást idézhet elő ami áramütéshez vezethet!
- Ha kihúzza a konnektorból a csatlakozót, várjon legalább 5 percet, amíg visszadugja.
- Kérjük, ne érintse meg nedves kézzel az elektromos alkatrészeket! Az elektromos vezeték hibája zárlatot, tüzet okozhat.
- Amennyiben a készüléket nyirkos helyiségben használja, szereljenek fel elektromos megszakítót.
- Gyúlékony vagy illékony anyagot ne tároljon a készülékben illetve ne hagyjon a készülék közelében.
- A készüléket csak épületen belül használja. Ha beázás vagy eső éri a készüléket, az rövidzárlatot okozhat.



- A hűtési teljesítmény csökken, amennyiben a készüléket olyan helyen állítja fel, ahol hőhatás éri a hűtőt (kályha, direkt napsütés).
- A hűtési teljesítmény csökken, amennyiben a készüléket olyan helyen állítja fel, ahol nem megfelelő a szellőzés.
- Soha ne öntsön közvetlenül vizet a készülékre mivel az rövidzárlatot okozhat.
- Nehéz vagy vizet tartalmazó tárgyat ne tegyen a készülék tetejére. A leeső tárgy sérülést okozhat. A lefolyó víz pedig károsítja az elektromos szigetelést, amely rövidzárlatot okoz.
- A készülék össze- és szétszerelését bizzuk szakemberre.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem borul fel mozgatáskor. Az eldőló gép súlyos sérülést okozhat.
- Gondoskodjunk róla, hogy a berendezés gyerek számára ne legyen hozzáférhető.
- Ne fúrjon lyukat a berendezésbe, ne erősítsen semmit hozzá a berendezéshez.
- Hegyes eszközt vagy az ujját soha ne tegye a hűtőegységbe, mivel az ott működő ventilátor magas fordulatszámon történő forgása sérülést okozhat.
- Az ajtóra támaszkodni tilos, mivel az a készülék eldőlését okozhatja.
- Kerülje a kézzel vagy más eszközzel történő erős ütést a vitrinre, mivel az az üveg összetörését eredményezheti, amely sérülésveszéllyel jár.
- Az ajtó vízszintbe állítását csak szervizes szakember végezheti, mivel ennek beállítása csak a burkolati elemek megbontásával lehetséges.
- Az ajtót a fogójánál fogva nyissuk, zárjuk.
- A hűtőberendezés ajtaját csak rövid ideig hagyjuk nyitva.
- A hűtőberendezésben lehetőleg oly módon tárolja az árut, hogy az a levegő keringtetését ne akadályozza.



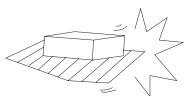
BEÜZEMELÉS



- A hűtővitrint minden esetben állítsa vízszintes helyzetbe az állítható lábak segítségével a zajmentes működés és a leolvasztáskor keletkező cseppvíz megfelelő távozása érdekében.
- Ügyeljen a hűtőberendezés faltól való távolságára! A gép ne kerüljön légkondicionáló légáramába. Ne helyezzen a készülék közvetlen közelébe olyan tárgyakat, amik megakadályoznák a szabad szellőzést.
- A készülék akkor működik gazdaságosan, ha kívülről minél kevesebb hőhatás éri! A hűtésfok romlik, az energiafelhasználás megnő, ezért lehetőleg ne helyezze el napos helyen, illetve melegforrás (kályha, radiátor) közelében.
- A gép 25 °C fokig és 60%-os páratartalom értékig működik optimálisan. A belső hőmérsékletet mindig az igény szerinti hőfokra állítsa, a túlhűtés energiatöbblettel jár.



- Csak a belső tér lehülését követően szabad a hűtőberendezést áruval feltölteni. Magas hőmérsékletű árut ne helyezzen a hűtőberendezésbe.



- Bizonyosodjunk meg, hogy a polcok biztonságosan vannak elhelyezve. Ne terhelje túl a polcokat.
- A polcok terhelhetősége 30 kg/polc. A polcok behelyezésénél ügyeljen a pontos illesztésre, a leeső polc balesetet, sérülést okozhat!
- A polcokon ne nyúljon túl az áru. A gép aljára lehetőleg ne helyezzen árut, csak a polcokra.



ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS

- Minden esetben áramtalanítsa a berendezést a tisztítás előtt!
- A tisztításhoz ne használjon gyúlékony sprayt. Ne öntsön mosóvizet a gépre, mert zárlatot okozhat, életveszélyes.
- A hűtőberendezés külső és belső felületeit puha ruhával, vagy szivaccsal és csapvízzel, esetleg háztartási mosogatószeres vízzel tisztíthatjuk.
- Az elpárologtató (hátról lévő fémrács) tisztítására külön figyelemmel kell lenni. A cseppvizet rendszeresen ki kell önteni a tartályból.
- Az üvegajtót ne súrolószerral, vagy karcoló anyaggal tisztítsa!

- A kondenzátor tisztítását évente 4 - 6 alkalommal, a gép kikapcsolása mellett, porszívóval vagy erős kefével kell elvégezni. A kondenzátor tisztántartása elengedhetetlen, mivel a nem megfelelően karbantartott kondenzátor teljesítményvesztést okoz, de a kompresszor leégését is előidézhetheti. Az ebből eredő kár nem garanciális hiba.
- Az olvadékvíz eltávolításához nyissa ki az alsó perforált lemezt. Az itt található edényben összegyűlik a berendezésben kondenzálódó víz, melyet időről időre üríteni szükséges.
- A készüléket mindig a gyárilag felszerelt fogantyújával nyissa vagy zárja, hogy ne sérüljön az ajtó gumiszigetelése.



KARBANTARTÁS

Karbantartásnál, javításnál kérjük áramtalanítsa berendezését!

- A gépek javítását kizárólag szakember végezheti. Minden javítási munkához hívja ki a hivatalos szervizt! A használati utasításban leírtak mellőzéséből eredő meghibásodások a garancia elvesztését jelenthetik!
- Az esetleges hibás működés esetén a gépet minden esetben kapcsolja ki a szerelő megérkezéséig. A gép javítása idejére, az áru biztonságos továbbtárolása érdekében tartalék hűtő biztosítása a vevő feladata.
- Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a készülék intenzív szakaszos üzemű, így a kompresszor leállása nem jelent feszültségmentességet. Ezért a készülék villamos részeihez nyúlni a csatlakozó dugó kihúzása előtt SZIGORÚAN TILOS!

Dekor világítás: a fénycső cseréje

- Először áramtalanítsa a készüléket!
- A készülékkel szemben állva a canopy bal oldali takaróelemének leszerelése után a műanyag homloklemez kihúzása után az izzó hozzáférhetővé válik. A fénycső csatlakozó elemek lehúzása után a fénycső a műanyag tartó elemekből kiemelhető és az új fénycső behelyezhető.

- Ajtózár csere esetén hívja a szakszervizt.
- Javasoljuk, hogy a berendezést évente 4-6 alkalommal tartsa karban! A tisztítási folyamatokat szakszervizzel végeztesse el.

A gyártó és forgalmazó nem felel a következő helyzetekből adódó meghibásodások miatt:

- A gép nem megfelelő (nem a használati utasításban leírtak alapján) beüzemelése
- Nem a használati utasításban leírtaknak megfelelő használat

- Helytelen karbantartásból eredő meghibásodás
- Külső elektromos zavar
- Nem eredeti alkatrészek használatából eredő meghibásodás
- A rongálódásokból és üvegtörés-károkból eredő meghibásodás



MIELŐTT KIHÍVNÁ A SZERVIZT

Mielőtt szervizt hívna, győződjön meg a következőkről.

Ha nem indul a hűtő:

- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózatra való csatlakozás rendben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem olvadt-e ki vagy a kis megszakító nem olvadt-e le.
- Ellenőrizze, hogy a hőfokszabályozó nincs-e "0" állásban, állítsa azt "4" -es állásba.

Ha a kompresszor folyamatosan működik:

- Ellenőrizze, hogy a levegő áramlását nem gátolja-e az áru.

Ha zajos a hűtő:

- Ellenőrizze, hogy a fallal vagy egyéb bútorral nem érintkezik-e a hűtő.
- Ellenőrizze, hogy vízszintben áll-e a berendezés.

Ha a termékek nem megfelelő hőfokúak:

- Ellenőrizze a beállított hőmérsékletet
- Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet nem túl magas-e, és ennek megfelelően állítsa be a hőfokszabályozást. Vegye figyelembe, hogy meleg hőmérsékletű termék feltöltésénél a termék megfelelő hőmérsékletének eléréséhez hosszabb időt szükséges.

Amennyiben a készülék aljában olvadék víz található

- Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintes állapotban van-e.

Elpárologtató lefagy (ez csak blokk elpárologtatónál lehetséges)

- Ne ijedjen meg, a digitális hőfokszabályozás automatikusan leolvasztja. Ebben az esetben késleltetett a kompresszor indítása. A kompresszor a leolvadási ciklus után indul újra. szervizhez csak akkor forduljon, ha a jegesedés nem szűnik meg.

Ha füst szivárog a szekrényből

- A villásdugó kihúzásával haladéktalanul feszültségmentesítse, és forduljon a szervizhez.



HULLADÉKKEZELÉS

A készüléket a használatból való kivonás után hulladékhasznosító helyekre kell szállítani a szakszerű szétszerelés céljából

MŰSZAKI ADATOK, HASZNÁLAT

A mélyhűtő- és hűtőládák különböző üveg- vagy teletetővel, fehér porszórt acél külsővel, eloxált alumínium belsővel, CFC mentes szigeteléssel, mechanikus vagy elektronikus hőfokszabályozással, mechanikus vagy digitális hőfokjelzéssel, mechanikus leolvasztással rendelkeznek

Az BODRUM ... FR/CL típusok sorba és egymásnak háttal is összeilleszthetők. Egyenes sorban kötés esetén az egységek között nem kell távolságot hagyni. Egymásnak háttal összeillesztett egységek esetén min. 140 mm rést kell hagyni, amelyet eltakar a zárópanel.

Figyelem! A faltól való 100 mm-es távolságot meg kell tartani


Sorozat	Hőfokjelzés típusa	Ajtó típusa	Kerék / zár az alapárban
UCF ... S	Mechanikus	Felnyitható teletető	nem / igen
UDD ... SK	Mechanikus	Felnyitható üvegtető	nem / igen
UDD ... BK	Mechanikus	Felnyitható teletető	nem / igen
UDD ... SC	Mechanikus	Csúszó üvegtető	igen / igen
UDD ... SCB	Mechanikus	Csúszó domború üvegtető	igen / igen
UDD ... SCE	Mechanikus	Ferde, csúszó üvegtető	igen / igen
BODRUM ... FR/CL	Elektronikus	Csúszó domború üvegtető	nem / nem
UDD ... SCEB	Mechanikus	Ferde, csúszó üvegtető	igen / igen
WD ... Y	Mechanikus	Ferde, csúszó, hajlított üvegtető	igen / igen
USS ... SCE	Mechanikus	Ferde, csúszó üvegtető	igen / nem
USS ... Y	Mechanikus	Teletetős, flip-flop	igen / nem
UFT 100, UCC..	Elektronikus	Nyitott	- / -
IM 110	Elektronikus	Felnyitható	igen / nem



Mechanikus hőfokszabályozás


A működési hőmérsékletet mechanikus termosztát szabályozza. A hőmérsékletet a szabályzó gomb forgatásával változtathatja a kívánt értékre.

Digitális hőfokszabályozás

A gép működési hőmérsékletét a gyárilag beállított elektronikus termosztát szabályozza. Ha a beállított értékhez képest eltérő hőmérsékletet akar a berendezésben, akkor a következők szerint járjon el:

❶ Nyomja meg a termosztáton található „SET” gombot 4 másodpercig (típustól függően ez a gomb lehet P vagy  jelzésű gomb is.) Ekkor – típustól függően – világítani kezd a LED lámpa és a kijelző Celsius fokokban mutatja a programozott hőmérsékleti értéket.

❷ Ezután a kívánt hőmérséklet beállítható a ▲ illetve ▼ gombokkal. (típustól függően ezek a gombok lehetnek ▲  illetve ▼  jelzésű gombok is.)

❸ A kívánt hőmérséklet beállítása után ismét nyomjuk meg a „SET” gombot. (típustól függően ez a gomb lehet P vagy  jelzésű gomb is.) Ekkor a LED lámpa kikapcsol és a gép az új beállított hőmérsékleti érték szerint fog működni.

Figyelem! Ha a 3. lépést kihagyja, úgy a gép nem rögzíti a kívánt hőmérsékleti értéket, és az elektronika visszaállítja az eredeti állapotot.

Figyelem! A termosztáton található gombok különböző, úgynevezett rejtett menü elérését teszik lehetővé. A rejtett menü azonban, olyan értékek beállítását teszi lehetővé, amelyek szabályozása szakember feladata. Felhívjuk a tisztelt felhasználó figyelmét, hogy a termosztát ilyen paramétereinek elállítása a készülék garanciájának elvesztését eredményezheti!


A folyamatosan alacsony (2 °C közeli) hőmérséklet használata a gép állandó, leállás nélküli működését eredményezi és deresedést okozhat a bemutató felületen és az üvegeken. Az említett deresedést előidézheti az előírástól eltérő, magasabb mint 25 °C környezeti hőmérséklet, vagy a 60% feletti páratartalom is.

Figyelem! Extrém hőmérsékleti viszonyok esetén a fagyasztóláda alatti cseptálcában az olvadékvíz túlsordulhat. Ezért javasoljuk a fagyasztóládát olyan felületre helyezni, amelynek nem árt a nedvesség. Kérjük időnként ellenőrizze a cseptálcát és ürítse ha szükséges.





Leolvasztás









Digitális termosztát esetében a leolvasztás automatikus, de a gyári előírásoktól eltérő környezeti adottságok (az üzlet magas hőmérséklete vagy páratartalma), valamint a gép túlzott feltöltése, esetleges jegesedése igényelheti a kézi leolvasztást, amit a következőképpen végezzen:






- Vegye ki a ládából az árukat, és védje őket a melegtől.

- Nyomja meg hosszan (kb. 3 másodpercig) a ** gombot (típustól függően ez a gomb lehet "def" vagy  jelzésű is) és a leolvasztás elindul. A kijelzőn – típustól függően – világítani kezd és a "dF" felirat jelenik meg a kijelzőn, ami jelzi, hogy a leolvasztás folyamatban van. A leolvasztás befejeztével a gép automatikusan újra indul.
- BODRUM fagyasztóládák esetén a nagyobb, 1 cm vastagságú jeget a tartozék műanyag kaparólapáttal kell eltávolítani. A jég eltávolítása után a maradék olvadékvizet is fel kell törölni.

TÍPUSOK ADATAI

Kép	Típus	Úrtart. [liter nettó]	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültség- igény [V/ Hz]	Teljesít- mény [W]
	UCF 160 S	120	550x595x900	-15 - -25	230/50	110-425
	UCF 200 S	182	734x695x945			
	UCF 300 S	283	984x695x945			
	UCF 400 S	377	1284x695x945			
	UCF 500 S	454	1504x695x945			
	UCF 600 S	557	1804x695x945			
	UDD 100 SK	94	575x617x858	-12 - -22	230/50	130-400
	UDD 200 SK	167	720x715x903			
	UDD 300 SK	261	1017x715x903			
	UDD 400 SK	350	1302x715x903			
	UDD 500 SK	471	1552x715x903			
	UDD 100 SC	91	598x598x897	-12 - -22	230/50	150-440
	UDD 200 SC	165	719x629x892-987			
	UDD 300 SC	255	1009x629x892-987			
	UDD 400 SC	325	1298x629x892-987			
	UDD 500 SC	430	1548x629x892-987			
	UDD 600 SC	620	2055x629x892-987			
	UDD 100 SCB	91	598x598x897	-12 - -22	230/50	150-400
	UDD 200 SCB	165	719x629x892-987			
	UDD 300 SCB	255	1009x629x892-987			
	UDD 400 SCB	296	1298x629x892-987			
	UDD 500 SCB	430	1548x629x892-987			

Kép	Típus	Úrtart. [liter nettó]	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültség- igény [V/ Hz]	Teljesít- mény [W]
	UDD 100 SCE	85	598x598x897-777	-12 - -22	230/50	150-400
	UDD 200 SCE	157	720x615x949-829			
	UDD 300 SCE	238	1009x615x949-829			
	UDD 400 SCE	325	1298x615x949-829			
	UDD 500 SCE	398	1548x615x949-829			
	UDD 200 BK	182	720x715x835	-15 - -25	230/50	160-425
	UDD 300 BK	283	1012x715x835			
	UDD 400 BK	384	1302x715x835			
	UDD 500 BK	471	1552x715x835			
	UDD 600 BK	646	2055x715x835			
	BODRUM 1850 CL	689	1858x858x890	+1 - +10	230/50	490-700
	BODRUM 2100 CL	797	2108x858x890			
	BODRUM 2500 CL	970	2508x858x890			
	BODRUM 1850 FR	689	1858x858x890	-18 - -23	230/50	570-950
	BODRUM 2100 FR	797	2108x858x890			
	BODRUM 2500 FR	970	2508x858x890			
	WD-290Y	290	1205x625x865	-18 - -22	230/50	190
	WD-330Y	330	1325x625x865			250
	USS 300 SC	255	1009x629x892	+1 - +10	230/50	340
	USS 500 SC	398	1640x750x1010			385
	USS 100 SCE	85	598x598x897	+1 - +10	230/50	240
	USS 300 Y	283	1056x665x895	+1 - +10	230/50	340
	UFT 100	103	660x460x970	+2 - +12	230/50	140

Kép	Típus	Úrtart. [liter nettó]	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültség- igény [V/ Hz]	Teljesít- mény [W]
	UCC 75 C	57	570x570x980	+2 - +12	230/50	140
	UCC 77 C	57	570x570x980	+2 - +12	230/50	140
	IM 110	86	750x555x1010	+2 - +8	230/50	253
	UHD 200 CL	165	1015x1255x905	+1 - +10	230/50	900
	WCHW 2,0	-	2090x1065x955	+1 - +10	230/50	-